



СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ

GAZETA ZYRTARE E KOMUNËS SË BUJANOCIT

ГОДИНА - VITI VIII. БРОЈ - NUMËR 17.	БУЈАНОВАЦ - BUJANOC Четвртак 10.09.2020 Е енјете 10.09.2020	Издаје се по потреби Botohet sipas nevojës Цена – Çmimi 500 din.
---	---	--

АКТИ ОПШТИНЕ АКТЕТ Е КОМУНËС

**БУЈАНОВАЦ
BUJANOC**

Акти општинског већа Aktet e këshillit komunal

144

На основу члана б.ст.5до7.и члана 7а Закона о порезима на имовину (“службени гласник РС” бр.26/01, 45/02,80/02,135/04, 61/07.5/09, 101/10, 24/11, 78/11, 57/12-УС и 47/2013) члана 36.Закона о изменама и допунама законама о порезима на имовину (“службени гласник РС”, број.47/13) и члана 86, Статута општине Бујановац, општинско веће општине Бујановац на седнициј одражаној 10.08.2020 године, доноси

Нë базë тë nenit 6. alinea 5-7 dhe nenit 7a тë Ligjit mbi tatimet нë pasuri (“Gazeta zyrtare e RS”, nr. 26/01, 45/02, 80/02, 135/04, 61/07, 5/09, 101/10, 24/11, 78/11, 57/12-УС dhe 47/2013), тë nenit 36. тë Ligjit mbi ndryshimet dhe plotësimet e ligjit mbi tatimet нë pasuri (“Gazeta zyrtare e RS”, nr. 47/13) dhe тë nenit 86 тë Statutit тë Komunës së Bujanocit, Këshilli komunal i Komunës së Bujanocit нë seancën e mbajtur më 10.08.2020 пхјет

ОДЛУКУ – VENDIM

**О УТВРЂИВАЊУ ПРОСЕЧНИХ ЦЕНА
КВАДРАТНОГ МЕТРА ОДГОВАРАЈУЋИХ
НЕПОКРЕТНОСТИ ЗА УТВРЂИВАЊЕ ПОРЕЗА
НА ИМОВИНУ ЗА 2020.ГОДИНУ НА
ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ
МБИ ПËРСАКТИМИ Е ÇМИМЕВЕ МЕСАТАРЕ
ТË МЕТРИТ КАТРОР ТË ПАЛУЈТШМËРИВЕ ТË
САКТУАРА ПËР ПËРСАКТИМИ Е ТАТИМИТ НË**

PASURI PËR VITIN 2020 NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT

Члана - Neni 1.

Овим актом/ одлуком утврђују се просечне цене квадратног метра одговарајућих непокретности са утврђивање пореза на имовину за 2020. годину на територији општине Бујановац.

Ме кетë Vendim përcaktohen çmimet mesatare тë metrit katror тë palujtshëmërive тë caktuara пëр përcaktimin e tatimit нë pasuri пëр vitin 2020 нë territorin e Komunës së Bujanocit.

Члана - Neni 2.

На територији општине Бујановац одређено је три (3) зона за утврђивање пореза на имовину, у зависности од комуналне опремљености и опремљености јавним објектима, саобраћајној повезаности са централним деловима општина Бујановац, односно са радним зонама и другим садржајима у насељу, и то: зона I, зона II и зона III,

Нë territorin e Komunës së Bujanocit janë caktuar tri (3) zona пëр përcaktimin e tatimit нë pasuri varësisht nga paisja e tyre me infrastrukturë komunale, me objekte publike me lidhjet e ndërsjellta me pjesët qendrore тë Komunës së Bujanocit, gjegjësisht me zonat punuese нë përmbajtjet e tjera нë lagje, edhe atë: zona I, zona II dhe zona III

Просечне цене квадратног метра непокретности за утврђивање пореза на имовину за 2020.годину на територији општине Бујановац износе:

Џмимет месатаре тѣ метрит катрор тѣ палујтшмѣриве пѣр пѣрцактимин е татимит нѣ пасури пѣр витин 2020 нѣ територин е Комунѣс сѣ Бујаночит јанѣ:

Групе непокретности – групет е патундшѣрис	Назив зоне – емѣртимит и зонаве		
	Зона I Zona I	зона II zona II	зона III zona III
1. Грађевинског земљишта – токѣс ндѣртиморе	2.280,00	1.200.00	780.00
2. Пољопривредног земљишта - токѣс бујќѣсоре	120.00	100.00	80,00
3. Шумског земљишта – токѣс рујоре	-----	80,00	60,00
4. станова - banesave	60.000.00	50.000,00	
5. куђа за становање – штѣриве пѣр баним	44.400.00	24.000.00	19.200.00
6. пословни зграда у других(назимних и подземних) Грађевинских објеката који служе за обављање делатности – Тѣ објектеве афаристе дхе тѣ објектеве тѣ тјера (мбитокѣ дхе нѣнтокѣ) тѣ цилѣт шѣрбејнѣ пѣр уштримин е вепримтарисѣ	60.000,00	45.000,00	30.000.00
7. гаража и гаражних места - garazheve дхе vendeve пѣр парким	9.000.00	6000.00	5.000.00

Члана - Нени 3.

Ову/одлуку објавити у службенигласник општине Бујановац и на интернет страни званичне презентације општине Бујановац.

www.bujanovac.rs

Ку Vendim тѣ публикохет нѣ Газетѣн зыртаре тѣ Комунѣс сѣ Бујаночит дхе нѣ фаген е интернетит www.bujanovac.rs .

Члана - Нени 4.

Овај одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у службени гласник општине Бујановац ,а примењује се од 01.јануара 2020 године

Ку vendim hynѣ нѣ фуѣ нѣ дитѣн е тетѣ nga dita е публикimit нѣ Газетѣн зыртаре тѣ Комунѣс сѣ Бујаночит, ндѣрса fillon тѣ збатohet nga 01. janar.2020

Члана- Нени 5

По ступањем на снагу ове одлуке ,престаје да важи одлука бр.400-430/19-03(сл.гл.општине Бујановац бр.20/2019

Ме hyтjen нѣ фуѣ тѣ кѣтиј vendimi ,shfuqizohet vendimi nr. 400-430/19 (fl.z е комунѣс сѣ Бујаночит nr.20/19

Број- Numѣр: **02-99/20-03**

ПРЕДСЕДНИК - KRYETAR
Nagip Arif, c. p. – d. v.

145

На основу члана 60. став 2. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник Републике Србије“, бр. 62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 и 95/18), и члана 69. у вези са члан 15. став 1. тачка 9. Статута општине Бујановац („Службени гласник општине Бујановац“, број 5/2019), и члана 39. Одлуке о Општинском већу („Службени гласник Пчињског округа“, број 30/2008), а уз сагласност Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде Републике Србије бр.320-51-5819/2020-14 од 14.08.2020.године, Општинско веће општине Бујановац, на седници одржаној 28.08.2020. године, донело је:

Нѣ базѣ тѣ nenit 60. аlinea 2. тѣ Ligjit mbi tokѣн бујќѣсоре (“Gazeta zyrtare е Republikѣс сѣ Serbisѣ”, nr. 62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 dhe 95/18) dhe тѣ nenit 69. lidhur me nenin 15. аlinea 1. pika 9. тѣ Statutit тѣ Комунѣс сѣ Бујаночит (“Gazeta zyrtare е комунѣс сѣ Бујаночит, nr.5/2019) dhe тѣ nenit 39 тѣ Vendimit mbi Kѣshillin komunal (“Gazeta zyrtare е Rrethit тѣ Pѣinjѣс”, nr. 30/2008), krahas пѣлќимит тѣ Ministrisѣ сѣ бујќѣсисѣ pylltaris dhe ekonomis сѣ ујѣраве тѣ Republikѣс сѣ Serbisѣ nr.320-51-5819/2020-14 тѣ датѣс 14.08.2020, Kѣshilli komunal i Комунѣс сѣ Бујаночит, нѣ seancѣн е mbajtur мѣ 28.08.2020, miratoi:

ГОДИШЊИ ПРОГРАМ

заштите, уређења и коришћења
пољопривредног земљишта општине Бујановац
за 2020. годину

PROGRAMI VJETOR

пѣр mbroјtjen, rregullimin dhe shfrytѣзимин е
токѣс бујќѣсоре тѣ Комунѣс сѣ Бујаночит пѣр
vitin 2020.

Бујановац - Бујанос
Август - Gusht, 2020 г.- v.

ОПШТИ ДЕО РЈЕСА Е ПËРГЈИТШМЕ

1. Преглед стања укупних површина пољопривредног земљишта Пасqyrimi i gjendjes së sipërfaqeve të përgjithshme të tokës bujqësore

Територија општине Бујановац спада у брдско планинска подручја Републике Србије, са надморском висином од 350-1600 метара и простире се на око 46.100 хектара.

Territori i komunës së Bujanocit i takon zonës kodrinore - malore të Republikës së Serbisë, me lartësinë mbidetare prej 350-1600 metra dhe shtrihet në rreth 46.100 hektar.

Укупна површина пољопривредног земљишта у ове општине је, распоређена у 59 катастарских општина.

Sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore e kësaj komune, është e shpërndarë në 59 komuna kadastrale.

У власничкој структури доминирају површине приватних газдинстава са учешћем од око 85%, а остали део обухвата површине које су различитог облика својине.

Në strukturën pronësore dominojnë sipërfaqet e ekonomive private, me pjesëmarrje në rreth 85%, ndërsa pjesa tjetër përfshin sipërfaqet të cilat janë të formave të ndryshme të pronësisë.

Целокупним обрадивим земљиштем располаже око 4000 газдинства, што даје просечну величину поседа од 2,45 ха. Ако се узме у обзир да је та површина подељена на већи број ситнијих парцела, чија просечна величина износи око 0,3 ха, односно 3,3 парцеле по хектару обрадиве површине, може се сагледати право стање пољопривредне производње и могућности њеног даљег развоја.

Me sipërfaqen e gjithëmbarshme të sipërfaqes së tokës së punueshme disponojnë rreth 4.000 ekonomi, që jep mesataren e madhësisë së pronave prej 2,45 ha. Nëse merret parasysh se ajo sipërfaqe është e ndarë në më shumë ngastra të imta, madhësia mesatare e të cilave është në sipërfaqe prej 0,3 ha, përkatësisht 3,3 ngastra për hektar të tokës së punueshme, mund të pasqyrohet gjendja e vërtetë e prodhimtarisë bujqësore dhe mundësitë e zhvillimit të saj në të ardhmen.

Површина обрадивог пољопривредног земљишта у државној својини износи 4.873,7013 ха, што у односу на целокупну површину обрадивог пољопривредног земљишта општине од 27.474,2134 ха чини 17,73 %.

Sipërfaqja e tokës së punueshme bujqësore në pronësi shtetërore është në sipërfaqe prej 4.873,7013 ha, gjë që në raport me sipërfaqen e përgjithshme të tokës së punueshme bujqësore të komunës shtrihet në 27.474,2134 ha që përbënë 17,73 % të tyre.

Планирана површина обрадивог пољопривредног земљишта за закуп у 2020 години у државној својини је 1.649 ха и укупан број надметања 1227.

Sipërfaqja e planifikuar e tokës së punueshme bujqësore për qira në vitin 2020 në pronësi shtetërore është 1.649 ha dhe numëri i përgjithshëm i ankandeve është 1227.

2. Стање заштите и облици угрожавања пољопривредног земљишта општине Бујановац Gjendja e mbrojtjes dhe format e rrezikimit të tokës bujqësore të Komunës së Bujanocit

На ширем простору су задњих година, све присутнији разни облици угрожавања пољопривредног земљишта, од физичког загађења до трајног изузимања из пољопривредне производње и превођењем у грађевинско.

Gjatë viteve të fundit në sipërfaqet e gjëra, gjithnjë e më shumë janë të pranishme forma të ndryshme të rrezikimit të tokave bujqësore, prej ndotjes fizike deri te përjashtimi i përhershëm prej prodhimtarisë bujqësore dhe të shëndrrimit në tokë ndërtimore.

- Веће површине у непосредној близини градског језгра израстају у депоније разног отпадног материјала, чије чишћење постаје све проблематичније.

Sipërfaqe të mëdha në afërsi të drejtpërdrejtë të qendrës urbane, janë shëndrruar në deponi të materialit të ndryshëm hedhurinash, pastrimi i të cilave po bëhet gjithnjë e më problematike.

- Посебан проблем представља експлоатација шљунка и песка из корита водотока и приобалних парцела где настаје трајна промена намене пољопривредног бземљишта и отворена могућност даљег спирања и плавлëња ораничних површина. Овде треба истаћи и утицај ерозивних процеса, који су на овом подручју јако изражени посебно у брдско- планинском рејону.

Problem të veçantë paraqet eksplotimi i zhavorrit dhe i rërës nga shtrati i rrjedhave ujore dhe ngastrave pranë lumenjve me ç’rast kemi një ndryshim të përhershëm të destinimit të tokës bujqësore dhe hapet mundësia e prishjes dhe e vërshimit të mëtutjeshëm të tokave të punueshme bujqësore. Këtu duhet theksuar edhe ndikimin e

proceseve erozive, të cilat në këtë trevë janë shumë të shprehura në veçanti në rajonet kodrinore - malore.

- Хемијска загађења, настала испуштањем отпадних вода емисијом гасова, као и прекомерном употребом хемијских средстава за заштиту биља, такђе представљају јако озбиљан вид угрожавања земљишта.

Ndotjet kimike, si pasojë e derdhjes së ujërave të ndotura me gazra kimik, si dhe nga përdorimi i tepërt i mjeteve kimike për mbrojtjen e bimëve, që gjithashtu paraqet një formë shumë serioze të rrezikimit të tokave.

- Миграција становништва из села у град допринела је неконтролисано ширењу градског и приградског насеља и до претварања пољопривредног земљишта у грађевинско.

Migrimi i popullatës nga fshati në qytet i ka kontribuar zgjerimit të pakontrolluar të qytetit dhe lagjeve të tija dhe ka sjellur deri te shëndrimi i tokës bujqësore në atë ndërtime.

Комисија за израду Предлога годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта упутила је Јавни позив за подношење захтева за право пречег закупа пољопривредног земљишта у општини Бујановац за 2020.годину. “За остваривање права пречег закупа за 2020.годину није се нико јавио”.

Komisioni për hartimin e Propozim programit vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore, ka bërë Ftesë publike për paraqitjen e kërkesave për të drejtën e marrjes me qira të tokës bujqësore në komunën e Bujanocit për vitin 2020. ”Për arritjen e së drejtës së marrjes me qira për vitin 2020 nuk është lajmëruar askush.”

Годишњи програм заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бујановац за 2020. годину.

Programi vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore në territorin e komunës së Bujanocit për vitin 2020.

ЗБИРНА ТАБЕЛА- TABELA PËRMBLEDHËSE

Катастарска Општина Komuna Kadastrale	Укупно пољопривредно земљиште у државној својини у (ха) Sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore në pronësi shtetërore në (ha)	Површина планирана за закуп и коришћење у (ха) Sipërfaqja e planifikuar për qira dhe shfrytëzim në (ha)	Површина пољопривредног земљишта у државној својини која није обухваћена закупом у (ха) Sipërfaqja e tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila nuk është përfshirë në qira në (ha)
1. БАРАЉЕВАЦ BARALEVÇË	15.9598	6.7868	9.1730
2. БИЉАЧА VILAÇ	283.7800	169.0968	114.6832
3. БОГДАНОВАЦ BOGDANOC	102.5697	31.3615	71.2082
4. БОЖИЊЕВАЦ - I VOZHINJES - I	78.0957	38.3894	39.7063
5. БОЖИЊЕВАЦ - II VOZHINJES -II	6.8706	1.1141	5.7565
6. БОРОВАЦ BOROÇË	63.2765	53.1805	10.0960
7. БРАТОСЕЛЦЕ BRATOSELLÇË	136.9475	135.8795	1.0680
8. БРЕЗНИЦА BREZNICË	131.8556	7.6125	124,2431
9. БРЊАРЕ BËRNJARE	8.1042	2.8231	5.2811
10. БУЈАНОВАЦ BUJANOC	260.9615	13.3513	247.6102
11. ВЕЛИКИ	159.1700		133.9014

Катастарска Општина Комуна Kadastrale	Укупно пољопривредно земљиште у државној својини у (ха) Sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore në pronësi shtetërore në (ha)	Површина планирана за закуп и коришћење у (ха) Sipërfaqja e planifikuar për qira dhe shfrytëzim në (ha)	Површина пољопривредног земљишта у државној својини која није обухваћена закупом у (ха) Sipërfaqja e tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila nuk është përfshirë në qira në (ha)
ТРНОВАЦ TËRNOC I MADHË		25.2686	
12. ВОГАНЦЕ VOGANÇË	9.1853	2.0686	7.1167
13. ВРБАН VËRBAN	0.4238	0.0000	0.4238
14. ГОРЊЕ НОВО СЕЛО NOVOSELLË E EPËRME	41.2494	15.3356	25.9138
15. ГРАМАДА GRAMADË	20.0740	17.0617	3.0123
16. ДОБРОСИН DOBROSIN	9.2119	0.4886	8.7233
17. ДОЊЕ НОВО СЕЛО NOVOSELLË E POSHTME	278.5060	213.2979	65.2081
18. ДРЕЖНИЦА DREZHNICË	4.6089	3.7933	0.8156
19. ЂОРЂЕВАЦ GJERGJEC	29.4679	20.8203	8.6476
20. ЖБЕВАЦ ZHBEVÇË	77.6454	8.1757	69.4697
21. ЖУЖЕЉИЦА ZHUZHELICË	11.0453	3.8950	7.1503
22. ЗАРБИНЦЕ ZARBINCË	265.7832	124.1806	141.6026
23. ЈАБЛАНИЦА JABLLANICË	1.5684	1.0255	0.5429
24. ЈАСТРЕБАЦ JASTREVAS	0.0000	0.0000	0.0000
25. КАРАДНИК KARADNIK	45.3439	26.0433	19.3006
26. КЛЕНИКЕ KLENIK	1.3136	0.2206	1.0930
27. КЛИНОВАЦ KLINOC	22.9464	6.4391	16.5073
28. КОНЧУЉ KONÇUL	19.7235	0.4670	19.2565
29. КОШАРНО KOSHARNË	13.8928	5.4945	8.3983
30. КРШЕВИЦА KËRSHEVICË	42.8929	7.1023	35.7906
31. КУШТИЦА	2.4086	1.1124	1.2962

Катастарска Општина Комуна Kadastrale	Укупно пољопривредно земљиште у државној својини у (ха) Sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore në pronësi shtetërore në (ha)	Површина планирана за закуп и коришћење у (ха) Sipërfaqja e planifikuar për qira dhe shfrytëzim në (ha)	Површина пољопривредног земљишта у државној својини која није обухваћена закупом у (ха) Sipërfaqja e tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila nuk është përfshirë në qira në (ha)
KUSHTICË			
32. ЛЕВОСОЈЕ LEVOSOJË	154.3343	9.1236	145.2107
33. ЛЕТОВИЦА LETOVICË	188.0166	29.5066	158.5100
34. ЛОПАРДИНЦЕ LLOPARDINCË	17.1279	9.2615	7.8664
35. ЛУКАРЦЕ LLUKARCË	37.5834	22.5206	15.0628
36. ЛУЧАНЕ LLUÇAN	195.1318	39.8884	155.2434
37. ЉИЉАНЦЕ LILANCË	35.7842	18.5721	17.2121
38. МАЛО БУШТРАЊЕ BUSHTRAN I VOGËL	0.8093	0.3278	0.4815
39. МУХОВАЦ MUHOC	45.9443	4.3475	41.5968
40. НЕГОВАЦ NEGOC	10.4539	7.4022	3.0517
41. НЕСАЈЦЕ NESALCË	585.8279	28.0338	557.7941
42. ОСЛАРЕ OSLLARË	120.3167	88.0113	32.3054
43. ПЕТКА PETKË	12.8613	3.3264	9.5349
44. ПРЕТИНА PRETINË	6.7916	2.9860	3.8056
45. ПРИБОВЦЕ PRIBOC	139.4687	103.3029	36.1658
46. РАВНО БУЧЈЕ RAMNABUÇË	112.6600	37.9845	74.6755
47. РАКОВАЦ RAKOC	92.3012	33.8198	58.4814
48. РУСЦЕ RUSCË	0.1509	0.1018	0.0491
49. САМОЉИЦА SAMOLICË	132.1710	54.6249	77.5461
50. СЕБРАТ SEBRAT	216.0629	64.0768	151.9861
51. СЕЈАЦЕ SEJACË	39.5125	16.9985	22.5140
52. СПАНЧЕВАЦ SPANÇEVÇ	63.4706	14.9693	48.5013
53. СРПСКА КУЋА	58.7678	48.3896	10.3782

Катастарска Општина Komuna Kadastrale	Укупно пољопривредно земљиште у државној својини у (ха) Sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore në pronësi shtetërore në (ha)	Површина планирана за закуп и коришћење у (ха) Sipërfaqja e planifikuar për qira dhe shfrytëzim në (ha)	Површина пољопривредног земљишта у државној својини која није обухваћена закупом у (ха) Sipërfaqja e tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila nuk është përfshirë në qira në (ha)
SRPSKA KUQË			
54. СТАРАЦ STARAC	303.6813	19.7310	283.9503
55. СУХАРНО SUHARNË	46.9828	16.9357	30.0471
56. ТРЕЈАК TREJAK	11.9885	1.8369	10.1516
57. ТУРИЈА TURI	16.4277	1.5962	14.8315
58. УЗОВО UZOVË	32.4021	10.7429	21.6592
59. ЧАР ÇARR	51.7878	19.2620	32.5258
УКУПНО GJITHSEJ	4.873,7013	1.649,5667	3.224,1338

Комисија за израду предлога годишњег Програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта општине Бујановац за 2020.годину, је користила податке из јавне евиденције о непокретности и за тачност података одговора под пуном кривичном, и материјалном одговорношћу.

Komisioni për hartimin e propozimit të Programit të mbrojtjes, rregullimit dhe të shfrytëzimit të tokës bujqësore në komunën e Bujanocit për vitin 2020, ka shfrytëzuar të dhënat nga evidenca publike mbi patundshmërit dhe për saktësin e të dhënave merr përsipër përgjegjësi të plotë penal dhe materiale.

Годишњи програм заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта у државној својини општине Бујановац за 2020 . годину израдила је комисија коју је именовала Општинско веће општине Бујановац решењем бр.02-11/20-03 од 13.02-2020 г. у саставу:

Programin vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore, në pronësi shtetërore të komunës së Bujanocit për vitin 2020, ka hartuar Komisioni i cili është emëruar nga Këshilli komunal i komunës së Bujanocit me Aktvendimin nr 02-11/20-03 nga 13.02-2020, në përbërje:

Програм су сачинили следећи чланови комисије:

Programin e kanë hartuar këta anëtar të komisionit:9

Председник комисије – Kryetari i komisionit:

Реџеп Адиљи, дипл.инж.пољопривреде
Rexhep Adili, inxh.dip. i bujqësisë

Заменик преседник - Zëvendës kryetari :

Имран Османи дип.инж.пољопривреде
Imran Osmani , inxh. dip. i bujqësisë

Чланови комисије – Anëtarë të komisionit:

1. Хекуран Амети, дип.инж.пољопривреде
Hekuran Ameti, inxh. dip. i bujqësisë
2. Зоран Младеновић,
дип.инж.пољопривреде
Zoran Mladenović, inxh. dip. i bujqësisë
3. Ненад Спасић, геометар
Nenad Spasiq, gjeometër
4. Гани Алија, дипл.економиста
Gani Alija, ees. i dip.
5. Сељами Мустафа, дипл. правник
Selami Mustafa, jursit i diplomuar.

Програм биће објављен на званичној интернет презентацији општине Бујановац: www.bujanovac.rs. и ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику општине Бујановац“.

Programi do të publikohet në faqen zyrtare të prezantimit të komunës së Bujanocit: www.bujanovac.rs. dhe hyn në fuqi në ditën e tetë nga

дита е публикити нѐ”Gazetën zyrtare të komunës së Бујановит”.

**ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ
БУЈАНОВАЦ
KËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË
BUJANOCIT**

Бр.– Нг: 02-106/20-03

Дана-Мѐ: 28.08.2020. г.-v.

**ПРЕДСЕДНИК – КРУЕТАР,
Nagip Arifi, с. п. – d. v.**

146

Република Србија

Општина Бујановац

Општинска управа

**Одељење за привреду и локални
економски развој**

**Комисија за израду Годишњег програма,
заштите, уређења и коришћења**

пољопривредног земљишта

на територији општине Бујановац

Бр.320-58/1

Датум: 08.09.2020.г.

Republika e Serbisë

Komuna e Bujanocit

Administrata komunale

**Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim
ekonomik lokal**

**Komisioni për hartimin e Programit vjetor
të mbrojtjes, rregullimit dhe të shfrytëzimit
të tokave bujqësore në teritorin e komunës
së Bujanocit**

Nr.320-58/1

Më: 08.09.2020

ЈАВНИ ПОЗИВ

**ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА КОРИШЋЕЊА
БЕЗ ПЛАЋАЊА НАКНАДЕ**

**ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У
ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ
ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2021. ГОДИНУ**

FTESË PUBLIKE

**PËR REALIZIMIN E TË DREJTËS SË
SHFRYTËZIMIT PA KOMPENSIM TË TOKËS
BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE NË
TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT
PËR VITIN 2021**

У складу са Законом о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр. 62/06, 65/08 – др. закон и 41/09, 112/15, 80/17 и 95/18, др. закон) и Правилника о условима и поступку давања у закуп и на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини („Службени гласник РС“, бр.16/17, 111/17, 18/19, 45/19, 3/20 и

25/20), Комисија за израду Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта општине Бујановац, (у даљем тексту: Комисија), расписује **јавни позив** којим обавештава:

Нѐ пајтим ме Лигјин мби токен бујкѐсоре (“Gazeta zyrtare e RS” nr. 62/06, 65/08 – ligji tjetër, 41/09 dhe 112/15, 80/17 dhe 95/18), Rregullores mbi kushtet dhe procedurën e dhënies me qira dhe mbi shfrytëzimin e tokës bujqësore në pronësi shtetërore (“Gazeta zyrtare e RS” nr. 16/17, 111/17, 18/19, 45/19, 3/20 dhe 25/20), Komisioni për hartimin e Programit vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore komunës së Bujanocit (në vazhdim të tekstit: Komisioni), shpallë **ftesë publike**, me të cilën i njofton:

- образовне установе - школе, стручне пољопривредне службе и социјалне установе да им се може дати на коришћење површина пољопривредног земљишта у државној својини која је примерена делатности којом се баве, а највише до 100 хектара; entet arsimore- shkollat, shërbimet profesionale të bujqësisë dhe entet sociale se mund t’iu jipet në shfrytëzim sipërfaqe të tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila është veprimtari gjegjëse me të cilën merren, më së shumti deri në 100 haktarë;
- високообразовне установе - факултете и научне институте чији је оснивач држава и установе за извршење кривичних санкција да им се може дати на коришћење површина пољопривредног земљишта у државној својини која је примерена делатности којом се баве, а највише до 1.000 хектара; entet e shkollimit të lartë – fakultetet dhe institutet shkencore themelues i të cilave është shteti dhe entet për ekzekutimin e sanksioneve penale se mund t’iu jipet në shfrytëzim sipërfaqe të tokës bujqësore në pronësi shtetërore e cila është veprimtari gjegjëse, më së shumti deri në 1000 haktarë;
- правна лица у државној својини регистрована за послове у области шумарства; personat juridik në pronësi shtetërore të regjistruar për punë në sferën e pylltarisë;

да доставе потребну документацију ради остваривања коришћења без плаћања накнаде пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац за 2021. годину, до дана **31.октобра 2020. године**.

ta dërgojnë dokumentacionin përkatës me qëllim të realizimit pa pagesë të shfrytëzimit të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në territorin e Komunës së Bujanocit për vitin 2021, der më 31. tetor 2020.

**Потребна документација:
Dokumentacioni i nevojshëm:**

- 1) Захтев за остваривање бесплатно коришћења без плаћања накнаде потписан од стране одговорног лица;
Кërkesa për realizimin e shfrytëzimit pa kompensim të nënshkuar nga ana e personit përgjegjës,
- 2) Акт о оснивању установе, односно извод из привредног регистра за правно лице (не старији од шест месеци);
Актин për themelimin e entit, gjegjësishtë екстрактin nga regjistri ekonomik për personin juridik (jo më i vjetër se gjashtë muaj);
- 3) Изјава подносиоца захтева коју површину пољопривредног земљишта у државној својини већ користи без плаћања накнаде (у складу са чланом 61. Закона о пољопривредном земљишту) на територији Републике Србије.
Deklarata e ushtruesit të kërkesës për sipërfaqen e të tokës bujqësore në pronësi shtetërore që është duke e shfrytëzuar aktualishtë pa pagesë (нë pajtim me nenin 61. të Ligjit mbi tokën bujqësore) në territorin e Republikës së Serbisë.

Подносиоци захтева достављају потребну документацију из овог јавног позива, у неовереним копијама које морају бити читљиве, при чему Комисија / надлежни орган општине Бујановац, задржава право да у случају потребе затражи достављање оригинала или оверене копије достављене документације.

Parashtruesit e kërkesës e paraqesin dokumentacionin e nevojshëm nga kjo ftesë publike, në kopjet e pavërtetuara të cilat duhet të jenë të lexueshme, me ç’rast Komisioni / organi kompetent i komunës së Bujanocit, e mbanë të drejtën që në rast të nevojës ta kërkoj dorëzimin e origjinalit apo të fotokopjes së vërtetuar të dokumentacionit të paraqitur.

Образац захтева може се преузети сваког радног дана од 08:00 до 14:00 часова, у просторијама Одељења за привреду и локални економски развој, Општинске управе општине Бујановац, улица К.Петровића, бр.115, II спрат, канцеларија бр.308 или са сајта: www.bujanovac.rs.

Екстрактi i kërkesës mund të merret çдо ditë pune nga ora 08:00-14:00, në objektin e Administratës komunale të komunës së Bujanocit – Дрејторати për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, rruga K. Petroviq, nr. 115, kati II, zyra nr. 308 ose të shkarkohet nga faqja zyrtare e komunës në internet www.bujanovac.rs.

Рок за достављање захтева и потребне документације из овог јавног позива је 31. октобар 2020. године. Захтев приспео по истеку датума одређеног у овом јавним позиву сматраће се неблагоприятним и Комисија / надлежни орган ће га вратити подносиоцу неотвореног.

Афати për дërgimin e kërkesës dhe të dokumentacionit të nevojshëm nga kjo ftesë publike është 31 tetor 2020. Кërkesa që arrinë pas skadimit të kësaj date të caktuar në këtë ftesë publike do të konsiderohet e pafatshme dhe Komisioni / organi kompetent do t’ia kthejë parashtruesit të kërkesës ashtu të mbyllur.

Захтев са потребном документацијом се подноси непосредно на писарници општине или поштом, у затвореној коверти са знаком на предњој страни: „Право коришћења пољопривредног земљишта у државној својини без плаћања накнаде за 2021. годину “ за **Комисију за израду Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта/ надлежном органу на територији општине Бујановац за 2021. годину**, на адресу: Одељење за привреду и локални економски развој Општинске управе општине Бујановац, ул. К. Петровића, бр. 115. На полеђини коверте наводи се назив и адреса подносиоца захтева.

Кërkesa me dokumentacionin përkatës paraqitet në shkresore ose me postë, në plikon e mbyllur të targetuar në anën e parme; “E drejta e shfrytëzimit pa kompensim të tokës bujqësore në pronësi shtetërore për vitin 2021”, **për Komisionin për hartimin e Programit vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore / organi kompetent në territorin e Komunës së Bujanocit për vitin 2021**, në adresën: Administrata komunale e komunës së Bujanocit - Дрејторати për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, rruga K. Petroviq, nr. 115. Në anën e pasme të plikos shënohet emërtimi/emri, mbiemri dhe adresa e parashtruesit të kërkesës.

Контакт особа за све информације у вези са овим јавним позивом је Реџеп Адили, телефон: 017-651-103. локал 122, email: www.bujanovac.rs или лично у просторијама Одељења за привреду и локални економски развој Општинске управе општине Бујановац, Улица К. Петровића, бр.115, II спрат, канцеларија бр.308.

Personi kontaktues për të gjitha informacionet lidhur me këtë ftesë publike është Rexhep Adili, në numrin e telefonit: 017 – 651 – 103, lokali 122, email: www.bujanovac.rs, ose personalishtë në Administratën komunale të komunës së Bujanocit - Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, rruga K. Petroviq, nr. 115, kati II, zyra nr. 308.

Ovaj javni poziv biће objavljen у званичној интернет презентацији општине Бујановац: www.bujanovac.rs, у “Службеном гласнику општине Бујановац”, огласној табли Општинске управе Бујановац и огласним таблама месних канцеларија.

Kjo ftesë publike do të shpallet në faqen zyrtare të prezentimit të komunës së Bujanocit: www.bujanovac.rs, në “Gazetën zyrtare të Komunës së Bujanocit”, në tabelat për shpallje të Administratës komunale Bujanoc dhe në tabelat për shpallje të zyrave të vendit.

Председник Комисије – Kryetari i Komisionit
Рецеп Адили – Rexhep Adili, с. р. – d. v.

147

Република Србија

Општина Бујановац

Општинска управа

Одељење за привреду и локални
економски развој

Комисија за израду Годишњег програма
заштите, уређења и коришћења

пољопривредног земљишта
на територији општине Бујановац
Бр. 320-58/2

Датум: 08.09.2020. г.

Република Србија

Комуна е Бујановит

Administrata komunale

Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim
ekonomik lokal

Komisioni për hartimin e Programit vjetor
të mbrojtjes, rregullimit dhe të shfrytëzimit
të tokave bujqësore në teritorin e komunës
së Bujanocit

Nr. 320-58/2

Më datë: 08.09.2020

ЈАВНИ ПОЗИВ

ЗА ДОКАЗИВАЊЕ ПРАВА ПРЕЧЕГ ЗАКУПА
ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У
ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ
ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2021. ГОДИНУ
FTESË PUBLIKE

PËR TA DËSHMUAR TË DREJTËN E
PËRPARËSISË SË QIRASË NË TOKËN
BUJQËSORE NË PRONËSI TË SHTETIT NË

TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2021

У складу са Законом о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр. 62/06, 65/08 – др. закон и 41/09, 112/15, 80/17 и 95/18 – др. закон) и Правилника о условима и поступку давања у закуп и на коришћење пољопривредног земљишта у државној својини („Службени гласник РС“, бр.16/17, 111/17, 18/19, 45/19, 3/20 и 25/20), Комисија за израду Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта општине Бујановац, (у даљем тексту: Комисија), расписује **јавни позив** свим физичким и правним лицима, којим обавештава:

Нë pajtim me Ligjin mbi token bujqësore (“Gazeta zyrtare e RS” nr. 62/06, 65/08 – ligji tjetër, 41/09 dhe 112/15, 80/17 dhe 95/18 –ligji tjetër), Rregullores mbi kushtet dhe procedurën e dhënies me qira dhe mbi shfrytëzimin e tokës bujqësore në pronësi shtetërore (“Gazeta zyrtare e RS” nr. 16/17, 111/17, 18/19, 45/19, 3/20 dhe 25/20), Komisioni për hartimin e Programit vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore/ organi kompetent i njësisë së vetadministrimit lokal i komunës së Bujanocit, (në vazhdim të tekstit: Komisioni), shpallë **ftesë publike** për të gjithë personat fizikë dhe juridikë, me të cilën i njofton:

- власнике система за наводњавање, одводњавање, рибњака, пољопривредног објекта, стакленика, пластеника и вишегодишњих засада (воћњака и винограда који су у роду) на пољопривредном земљишту у државној својини и који су уписани у Регистар пољопривредних газдинстава и налазе се у активном статусу најмање три године (у даљем тексту: пољопривредна инфраструктура) и
- pronarët e sistemeve të ujitjes, kullimeve kultivuesit e peshqëve, të objekteve bujqësore, të serrave të qelqit dhe najllonit dhe të fidanishteve shumëvjeçare (pemishteve dhe vreshtave të frytshme) në tokat bujqësore në pronësi të shtetit dhe të cilat janë të regjistruara në regjistrin e ekonomive bujqësore me status aktiv së paku tri vjet radhazi (në vazhdim të tekstit: infrastruktura bujqësore) dhe
- власнике домаћих животиња, који су и власници, односно закупци објекта за гајење тих животиња на територији јединице локалне самоуправе на којој се право пречег закупа остварује, који су уписани у Регистар пољопривредних газдинстава и налазе се у активном статусу

најмање јуедну годину (у даљем тексту: сточарско),

- pronarët e kafshëve shtëpiake, të cilët janë edhe pronarë, përkatësishtë qiramarrës të objekteve për kultivimin e këtyre kafshëve në territorin e njësisë së vetadministrimit lokal në të cilën realizohet e drejta e përparësisë në qira, të cilët janë të regjistruar në Regjistrin e ekonomive bujqësore dhe që kanë status aktiv së paku një vit (në vazhdim të tekstit: blegtoria),

да доставе потрбну документацију ради доказивања права пречег закупа на пољопривредном земљишту у државној својини на територији општине Бујановац за 2021 годину, до дана **31.октобра 2020. године.**

тë paraqesin dokumentacionin e nevojshëm për ta dëshmuar të drejtën e përparësisë në qira ndaj tokës bujqësore në pronësi shtetërore në territorin e Komunës së Бујаночит për vitin 2021, **deri më 31 tetor 2020.**

ДОКУМЕНТАЦИЈА О ДОКАЗИВАЊУ ПРАВА ПРЕЧЕГ ЗАКУПА DOKUMENTACIONI QË DËSHMON TË DREJTËN E PËRPARËSISË NË QIRA

I Потребна документација за остваривање права пречег закупа **по основу власништва над пољопривредном инфраструктуром** је:

Dokumentacioni i nevojshëm për realizimin e të drejtës së përparësisë në qira **нë базë të pronësisë mbi инфраструктурën bujqësore** është:

1. Захтев за признавање права пречег закупа по основу власништва над инфраструктуром потписан од стране физичког лица, односно одговорног лица у правном лицу (**доставља подносилац захтева**);
Кërkesa për njohjen e të drejtës së përparësisë në qira në базë të pronësisë mbi инфраструктурën të nënshkruar nga ana e personit fizikë, përkatësishtë të personit përgjegjës në personin juridik (**e paraqet parashtruesi i kërkesës**);
2. Доказ о власништву над пољопривредном инфраструктуром:
Dëshmia për pronësi mbi инфраструктурën bujqësore:
- a) Извод из јавне евиденције о непокретности за пољопривредну инфраструктуру која је укњижена у јавној евиденцији о непокретности (прибавља јединица локалне самоуправе)и/или а)

Ekstrakti nga evidenca publike e patundshmërisë për infrastrukturën bujqësore e nënshkruar dhe e vërtetuar në pajtim me Ligjin mbi kontabilitetin për personin juridik, për infrastrukturën e cila nuk është evidentuar në evidencën publike për patundshmëritë (**e paraqet parashtruesi i kërkesës**) dhe /ose

- b) Пописна листа и књиговодствена документација потписана и оверена у складу Законом о рачуноводству за правно лице, за инфраструктуру која није укњижена у јавној евиденцији о непокретности (**доставља подносилац захтева**) и/или

Lista regjistruese dhe dokumentacioni i kontabilitetit i nënshkruar dhe i vërtetuar në pajtim me Ligjin mbi kontabilitetin për persona juridik, për инфраструктурë e cila nuk është e regjistruar në evidencën publike mbi patundshmërinë (**e paraqet parashtruesi i kërkesës**) dhe /ose

- ц) Сагласност/одобрење Министарства надлежног за послове пољопривреде на инвестициона улагања за инфраструктуру која је подигнута након јула 2006. године, односно купопродајни уговор физичког лица (подносиоца захтева) са правним лицем које је подигло пољопривредну инфраструктуру у складу са тада важећим прописима (**доставља подносилац захтева**)

Pëlqimin/lejen e Ministrisë kompetente për punët e bujqësisë në mjetet investuese për инфраструктурë e cila është ngritur pas korrikut të 2006-tës, përkatësishtë kontrata e shitblerjes e personit fizikë (parashtruesit të kërkesës) me personin juridik i cili e ka ngritur инфраструктурën bujqësore në pajtim me rregullat që atëherë kanë qenë në fuqi (**e paraqet parashtruesi i kërkesës**),

3. Записник Републичке пољопривредне инспекције (**доставља подносилац захтева**);

(Напомена: Сва лица која су заинтересована за остваривање права пречег закупа по основу инфраструктуре дужна су да благовремено, а најкасније до 1. септембра 2020.године, поднесу Захтев за излазак Републичке пољопривредне инспекције, односно ветеринарске инспекције. Записник Републичке пољопривредне инспекције је саставни део документације која се доставља до 31. октобра 2020. године и обавезно садржи тачно наведене све катастарске парцеле,

или делове парцела, на којима је утврђена функционалност система за наводњавање, одводњавање, рибака, пољопривредног објекта, стакленика, пластеника, као и рода воћњака и винограда.);

Procesverbali i Inspeksionit republikan të bujqësisë (e **paraqet parashtuesi i kërkesës**);

Vërejtje: Të gjithë personat e interesuar për realizimin e të drejtës së përparësisë në qira në bazë të infrastrukturës janë të obliguar që në afat, më së voni, deri më 1 shtator 2020, ta parashtrojnë kërkesën për daljen e Inspeksionit republikan të bujqësisë përkatësisht Inspeksioni i veterinës. Procesverbali i inspeksionit republikan i bujqësisë është pjesë e dokumentacionit të parashtruar që dërgohet deri më 31 tetor 2020. dhe patjetër përmbanë të gjitha ngastrat kadastrale të shënuara me saktësi, ose pjesë të ngastrave, për të cilat është konstatuar funksionaliteti i sistemit për ujitje, vaditje, pellgjeve për kultivimin e peshkut, objektit bujqësorë, serave të qelqit dhe najllonit, si dhe pemishteve e vershtave të frytshme);

- Доказ да је подносилац захтева носилац или члан Регистрованог пољопривредног газдинстава у активном статусу најмање три године (прибавља јединица локалне самоуправе);

Dëshminë se parashtuesi i kërkesës, bartësi ose anëtari i Ekonomisë bujqësore të regjistruar ka status aktiv së paku tre vite (e merr njësia e vetadministrimit lokal);

II Потребна документација за остваривање права пречег закупа **по основу сточарства је:**

Dokumentacioni i nevojshëm për realizimin e të drejtës së përparësisë në qira **mbi bazën e blegtorisë** është si në vijim:

- Захтев за признавање права пречег закупа по основу сточарства потписан од стране физичког лица, односно одговорног лица у правном лицу (**доставља подносилац захтева**);
Kërkesën për njohjen e të drejtës së përparësisë në qira në bazë të blegtorisë të nënshkruar nga ana e personit fizik, përkatësisht të personit përgjegjës në personin juridik (e paraqet parashtuesi i kërkesës);
- Доказ да је подносилац захтева носилац или члан Регистрованог пољопривредног газдинстава у активном статусу најмање једну годину (прибавља јединица локалне самоуправе);

Dëshminë se parashtuesi i kërkesës, bartësi ose anëtari i Ekonomisë bujqësore të regjistruar ka status aktiv së paku një vit (e merr njësia e vetadministrimit lokal);

- Доказ да је правно или физичко лице власник домаћих животиња и власник, односно закупац објекта за гајење тих животиња са утврђеним бројем условних грла:

Dëshminë se personi juridik ose fizik është pronarë i kafshëve shtëpiake dhe pronarë përkatësishtë qiramarrës i objektit për kultivimin e atyre kafshëve, kushtimishtë me numrin e përcaktuar të krerëve:

- Потврду о броју условних грла коју издаје Институт за сточарство Београд-Земун (изузев за коње коју издаје Пољопривредни факултет Београд-Земун), односно за територију АП Војводине Пољопривредни факултет Нови Сад-Департамент за сточарство – за **Регистровано пољопривредно газдинство у систему уматичења (доставља подносилац захтева)**;

Vërtetimin mbi numrin eventual të krerëve të cilin e lëshon Instituti për blegtori Beograd – Zemun (përfshijë shtetërisht për kuajt të cilin e lëshon Fakulteti i bujqësisë në Beograd – Zemun), përkatësishtë për territorin e КА të Vojvodinës, Fakulteti i bujqësisë në Novi Sad – Departamenti për blegtori – **për Ekonominë bujqësore të regjistruar në sistemin e amëzimit (e paraqet parashtuesi i kërkesës)**;

- Записник Републичког ветеринарског инспектора - за **Регистровано пољопривредно газдинство које није у систему уматичења (доставља подносилац захтева)**. (Напомена: Републички ветеринарски инспектор записником утврђује број условних грла која обрачунава на основу затеченог стања, односно **исправе лица о продаји, предаји на клање и извозу животиња**);
Procesverbalin e Inspektorit republikan të veterinës - **për Ekonominë bujqësore të regjistruar të cilat nuk janë në sistemin e amëzimit (e paraqet parashtuesi i kërkesës)**. (Vërejtje: Inspektori republikan i veterinës me procesverbal e konstaton numrin eventual të krerëve të cilin e llogaritë në bazë të gjendjes së momentit, përkatësishtë në bazë të **dokumentit të personit për shitjen, dorëzimin ose therrjen dhe eksportin e bagëtive**);

4. Уговоре о закупу пољопривредног земљишта закључене са другим лицима за земљиште које се налази на територији јединице локалне самоуправе на којој се подноси захтев, а који су оверени од стране надлежног органа (**доставља подносилац захтева**);
Kontratat për marrjen me qira të tokës bujqësore të lidhur me personat e tjerë për tokën e cila gjendet në territorin e njësisë së vetadministrimit lokal në të cilën parashtrohet kërkesa, të cilat janë të vërtetuara nga ana e organit kompetent (e paraqet parashtruesi i kërkesës),
5. Изјава подносиоца захтева којом даје сагласност да се изврши провера података код надлежних органа који су неопходни за реализацију јавног позива;
Deklarata e parashtruesit të kërkesës me të cilën e jep pëlqimin për kryerjen e verifikimit të të dhënave të organet kompetente që janë të domosdoshme për realizimin e thirrjes publike;
6. Изјава подносиоца захтева о тачности података, потписана од стране физичког лица, односно одговорног лица у правном лицу, дату под пуном кривичном, прекршајном и материјалном одговорношћу, која садржи:
- изјаву да је доставио све доказе који се односе на закуп пољопривредног земљишта на територији локалне самоуправе на којој је поднео захтев,
 - списак повезаних лица.
- (Напомена:** код физичких лица повезаним лицима сматра се: деда, баба, мајка, отац, деца, супружник, усвојеник, ванбрачни партнер уколико имају пребивалиште на истој адреси; код правних лица повезаним лицима сматра се: правно лице и/или физичко лице које има најмање 25% учешћа у капиталу (акција, удела или гласова);
- Deklarata e parashtruesit të kërkesës mbi të dhënat e sakta, të nënshkruar nga ana e personit fizik, përkatësisht të personit përgjegjës në personin juridik, të dhënë nën përgjegjësinë e plotë penale, kundërvajtëse dhe përgjegjësi materiale, e cila përmbanë:
- deklaratën se i ka dorëzuar të gjitha dëshmitëtë cilat përkojnë me qiranë e tokës bujqësore në territorin e njësisë së vetadministrimit lokal në të cilën e ka parashtruar kërkesën;
 - listën e personave të ndërlidhur.

(Vërejtje: te personat fizikë me persona të ndërlidhur konsiderohen: gjyshi, gjyshja, nëna, babai, fëmijët, bashkëshorti, i adoptuari, partneri jashtëmartesor nëse kanë vendbanim në të njëjtën adresë; **te personat juridik persona të ndërlidhur konsiderohen:** personi juridik dhe/ose personi fizikë i cili ka së paku 25% pjesëmarrje në kapital (aksione, hise ose vota.)

7. Уверење из јавне евиденције о непокретности којим се доказује укупна површина пољопривредног земљишта које подносилац захтева има у свом власништву на територији јединице локалне самоуправе на којој се подноси захтев (прибавља јединица локалне самоуправе)
Çertifikatën nga evidenca publike për patundshmërinë me të cilën dëshmohet sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore të cilën parashtruesi i kërkesës e ka në pronësi të veten në në territorin e njësisë së vetadministrimit lokal në të cilën parashtrohet kërkesa (e merr njësia e vetadministrimit lokal);
8. Уверење из јавне евиденције о непокретности којим се доказује укупна површина пољопривредног земљишта које је у власништву повезаних лица са подносиоцем захтева. (прибавља јединица локалне самоуправе након увида у списак тих лица из изјаве из тачке 6. који доставља подносилац захтева)
Çertifikatën nga evidenca publike për patundshmërinë me të cilën dëshmohet sipërfaqja e përgjithshme e tokës bujqësore e cila është në pronësi të personave të ndërlidhur me parashtruesin e kërkesës (e merr njësia e vetadministrimit lokal pas shikimit në listën e atyre personave nga pika 6 të cilën e paraqet parashtruesi i kërkesës);

Сва ограничења из члана 64а става 17. Закона о пољопривредном земљишту (уговор са другим лицима, власништво пољопривредног земљишта, власништво пољопривредног земљишта повезаних лица, закуп пољопривредног земљишта у државној својини) односе се на територију јединице локалне самоуправе где се налази објекат, односно животиње.

Тë gjitha kufizimet nga neni 64. parag. 17. të Ligjit mbi tokën bujqësore (kontrata me persona të tjerë, pronësia mbi tokën bujqësore të personave të ndërlidhur, qiraja e tokës ndërtimore në pronësi të shtetit) përkojnë me territorin e njësisë së vetadministrimit lokal në të cilën gjendet objekti, përkatësishtë bagëtia.

Документацију из дела I тачке 2а и 4, односно из дела II тачке 2, 7 и 8, јединица локалне самоуправе прибавља најкасније до 30. новембра 2020. године.

Dokumentacionin nga pjesa I pika 2a dhe 4, përkatësishtë nga pjesa II pikat 2, 7 dhe 8, njësia e vetadministrimit lokal e merr më së voni deri më 30. nëntor 2020.

Напомињемо да се код лица која испуњавају услове за остваривање права пречег закупа по основу сточарства, у складу са овим Јавним позивом, опредељивање површине пољопривредног земљишта у државној својини у Годишњем програму заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта се врши на начин да се површина која им је утврђена по броју условних грла, умањује за површину пољопривредног земљишта, у складу са чланом 64а став 17. Закона о пољопривредном земљишту (“Службени гласник РС”, број 62/06,65/08-др.закон, 41/09 и 112/15, 80/17 и 95/18)).

По е ритхексојмје се те personat të cilët i përmbushin kushtet për realizimin e të drejtës në përparësi të qirasë mbi bazën e blegëtorisë, në pajtim me këtë Ftesë publike, përcaktimi i sipërfaqes së tokës bujqësore në pronës shtetërore në Programin vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe sfrytëzimin e tokës bujqësore bëhet në atë mënyrë ashtu që sipërfaqja e përcaktuar për numrin eventual të kërreëve, zvogëlohet për sipërfaqen e tokës bujqësore , në pajtim me nenin 64а parag. 17. të Ligjit mbi token bujqësore (“Gazeta zyrtare e RS” nr. 62/06, 65/08 – ligji tjetër, 41/09 dhe 112/15, 80/17 dhe 95/18).

Сва документација која се доставља у складу са овим Јавним позивом мора да **гласи на исто правно или физичко лице**, које може бити носилац или члан Регистрованог пољопривредног газдинстава и мора бити **оверена и потписана од стране надлежног органа који издаје исправу**.

I gjithë dokumentacioni i paraqitur në pajtim me Ftesën publike patjetër duhet të **shënohet në të njëjtin person fizik apo juridik**, i cili mund të jetë bartës ose anëtar i Ekonomisë bujqësore të regjistruar dhe patjetër duhet të jetë i **vërtetuar dhe nënshkruar nga ana e organit kompetentë i cili e lëshon dokumentin përkatës**.

Уколико је правно или физичко лице власник више врста животиња, за сваку врсту животиња доставља посебну потврду, односно записник из дела II тачке 3.

Nëse personi juridikë ose fizikë është pronarë i më shumë llojeve të bagëtive, për secilin lloj të bagëtisë e dorëzon vërtetimin e veçantë, përkatësishtë procesverbalin nga pjesa II pika 3.

За период закупа који је дужи од једне године, поред уплате закупнине за прву годину закупа, ради закључивања Уговора о закупу потребно је доставити средство обезбеђења плаћања, које може да буде: гаранција пословне банке у висини годишње закупнине пољопривредног земљишта или уговор о јемству између Министарства као повериоца и правног лица као јемца или доказ о уплати депозита у висини једне годишње закупнине као средство обезбеђења плаћања закупнине који ће се у случају редовног плаћања рачунати као плаћена закупнина за последњу годину закупа.

Për periudhën e qirasë që është më gjatë se një vit, krahas pagesës së qirasë për vitin e parë, për lidhjen e Kontratës për qiranë duhet paraqitur mjetet për sigurinë e pagesës, e cila mund të jetë: garancia e bankës afariste në lartësinë e qirasë vjetore të tokës bujqësore ose kontratën për garantimin/pengun mes Ministrisë si kreditorë dhe personit juridik si garantues/debitorë ose dëshminë për pagesën e depozitës në lartësinë e qirasë njëvjeçare si mjet i sigurimit të pagesës së qirasë e cila në rast të pagesës së rregullt do të faturohet si qira e paguar për vitin e fundit të qirasë.

Уколико за катастарске парцеле које су опредељене лицима по основу права пречег закупа дође до промена површине по било ком законском основу, даљи поступак давања пољопривредног земљишта у закуп по праву пречег закупа ће се спровести само за тако утврђену површину земљишта.

Nëse për ngastrat kadastrale të cilat iu janë përcaktuar personave mbi bazën e të drejtës së përparësisë në qira vie deri te ndryshimi i sipërfaqes mbi çfardo baze ligjore, procedura e mëtejshme e dhënies së tokës bujqësore me qira mbi bazën e të drejtës së përparësisë në qira do të zbatohet vetëm se për sipërfaqen e përcaktuar të tokës.

Образац захтева може се преузети сваког радног дана од 08.00 до 14.00 часова, у просторијама Одељења за привреду и локални економски развој Општинске управе општине Бујановац, Улица Краља Петровића бр.115, II спрат, канцеларија бр.308 или са сајта www.bujanovac.rs.

Ekstrakti i kërkesës mund të merret çdo ditë pune nga ora 08.00-14.00 në objektin e Administratën e Komunës së Bujanocit – Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, rruga K. Petroviq, nr. 115, kati II, zyra nr. 308 ose të shkarkohet nga faqja zyrtare e komunës në internet www.bujanovac.rs.

Рок за достављање захтева и потребне документације из овог јавног позива је 31. октобар 2020. године. Захтев приспео по истеку датума одређеног у овом јавним позиву сматраће

се неблагоприятним и Комисија ће га вратити подносиоцу неотворен.

Afati për dërgimin e kërkesës dhe të dokumentacionit të nevojshëm nga kjo Ftesë publike është 31 tetor 2020. Kërkesa që arrinë pas skadimit të kësaj date të caktuar në këtë Ftesë publike do të konsiderohet e paafatshme dhe Komisioni do t’ia kthejë parashtruesit të kërkesës ashtu të mbyllur.

Захтев са потребном документацијом се подноси непосредно на писарници или поштом, у затвореној коверти са знаком на предњој страни: „Захтев за остваривање права пречег закупа по основу власништва пољопривредне инфраструктуре за 2021. годину“ или „Захтев за остваривање права пречег закупа по основу сточарства за 2021. годину“, **за Комисију за израду Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бујановац за 2021.годину**, на адресу: Одељење за привреду и економски развој Општинске управе општине Бујановац, ул.К.Петровића, бр.115, на полеђини коверте наводи се назив/име и презиме и адреса подносиоца захтева.

Kërkesa me dokumentacionin përkatës paraqitet në shkresore ose me postë, në plikon e mbyllur të targetuar në anën e parme; “Kërkesa për realizimin e të drejtës së përparësisë në qira mbi bazën e pronësisë së infrastrukturës bujqësorevitin 2021” ose “Kërkesa për realizimin e të drejtës së përparësisë në qira mbi bazën e blegtorisë për vitin 2021.”, **për Komisionin për hartimin e Programit vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore në territorin e Komunës së Bujanocit**, në adresën: Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, rruga K. Petroviq, nr. 115. Në anën e pasme të plikos shënohet emërtimi/emri, mbiemri dhe adresa e parashtruesit të kërkesës.

Контакт особа за све информације у вези са овим јавним позивом је: Реџеп Адили, телефон: 017-651-103, локал 122, или лично у просторијама Одељења за привреду и локални економски развој Општинске управе општине Бујановац, улица К. Петровића, бр.115, II спрат, канцеларија br 308.

Personi kontaktues për të gjitha informacionet lidhur me këtë ftesë publike është Rexhep Adili, në numrin e telefonit: 017 – 651 – 103, lokali 122, ose personalishtë në Administratën komunale të komunës së Bujanocit - Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal, Rruga K. Petroviq, nr. 115, kati II, zyra nr. 308.

Овај јавни позив биће објављен у званичној интернет презентацији општине Бујановац: www.bujanovac.rs, у “Службеном гласнику општине Бујановац”, огласној табли

Општинске управе Бујановац и огласним таблама месних канцеларија.

Kjo ftesë publike do të të shpallet në faqen zyrtare të prezentimit të komunës së Bujanocit: www.bujanovac.rs, në “Gazetën zyrtare të Komunës së Bujanocit”, në tabelat për shpallje të Administratës komunale Bujanoc dhe në tabelat për shpallje të zyrave të vendit.

Председник Комисије – Kryetari i Komisionit
Реџеп Адили – Rexhep Adili, c. p. – d. v.

148

На основу члана 61, 64, 64а и 64б Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр. 62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 и 95/18), члана 2. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини чији је корисник општина Бујановац („Сл. гласник општине Бујановац” бр.7/15), и члана 69. у вези са члан 15. став 1. тачка 9. Статута општине Бујановац („Службени гласник општине Бујановац“, бр.5/19), Општинско веће општине Бујановац, на седници одржаној дана 09.09.2020. године, донело је:

Нë базë të nenit 61, 64, 64a dhe 64b të Ligjit mbi tokën bujqësore ("Gazeta Zyrtare e RS", nr. 62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 dhe 95/18), nenit 2. të Vendimit mbi caktimin e organit kompetentë për zbatimin e procedurës së dhënies me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore, shfrytëzues i së cilës është Komuna e Bujanocit ("Gazeta zyrtare e komunës së Bujanocit" nr.7/15), dhe të nenit 69. lidhur me nenin 15. paragrafi 1. pika 9. të Statutit të Komunës së Bujanocit ("Gazeta zyrtare e komunës së Bujanocit, nr.5/19), Këshilli komunal i komunës së Bujanocit, në séancën e mbajtur më 09.09.2020 miratoi:

Р Е Ш Е Њ Е

О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ И ОДРЕЂИВАЊЕ ЦЕНЕ ЗАКУПА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2020. ГОДИНУ.

А К Т В Е Н Д И М

МБИ FORMIMIN E KOMISIONIT PËR ZBATIMIN E PROCEDURËS SË ANKANDIT PUBLIK PËR DHËNIEN ME QIRA TË TOKËS BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE DHE PËRCAKTIMIN E ÇMIMIT TË DHËNIEN ME QIRA TË TOKËS BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2020.

I - Образује се Комисија за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини и одређивање цене закупа пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац за 2020.годину (у даљем тексту: Комисија).

I Formohet Komisioni për zbatimin e procedurës së ankandit publik për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore dhe përcaktimin e çmimit të dhënies me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në territorin e komunës së Bujanocit (në tekstin e mëtejme: Komisioni).

II - У Комисију се именују:

II - Në Komision emërohen:

за председника – për kryetar:

Кастриот Јакупи, дип. правник,
Kastriot Jakupi, jurist i diplomuar

за чланове- për anëtar:

1. Васуф Суљимани, економиста,
Vasuf Sulimani, ekonomist
2. Рефик Шемседини, дип. правник
Refik Shemsedini, jursit i diplomuar
3. Мурат Далипи, дипл. Економиста
Murat Dalipi, ess. i diplomuar
4. Агим Рашити, дип. правник,
Agim Rashiti, jurist i diplomuar
5. Срећко Димковски, пољопривредник,
Sreçko Dimkovski, bujk

Преседник и чланови Комисије именују се на период од годину дана.

Kryetari dhe anëtarët e Komisionit emërohen në periudhën njëvjeçare.

III- Задатак Комисије је давање предлога председнику општине Бујановац за доношење Одлуке о давању на коришћење без плаћања накнаде пољопривредног земљишта у државној својини, Одлуке о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини по праву пречег закупа, спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини по основу јавног надметања (јавне лицитације или прикупљања писаних понуда), вођење записника и давање предлога преседнику општине Бујановац за доношење одлуке за избор најповољнијег понуђача, односно Одлуке о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини. Такође, претходни задатак Комисије је одређивање цене закупа пољопривредног земљишта у државној својини (Сачињавање Записника о ценама закупа за давање у закуп по праву пречег закупа; Доношење Закључка о цени закупа за давање у закуп по

праву пречег закупа, ради давања Предлога Председнику општине доношење Одлуке о давању у закуп по праву пречег закупа пољопривредног земљишта у државној својини; Сачињавање Записника о тржишним ценама закупа пољопривредног земљишта у државној својини; Доношење Закључка о почетним ценама закупа за јавно надметање, на основу којег Председник општине доноси Одлуку о расписивању јавног огласа за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини).

III- Detyra e Komisionit është që ti ofrojë propozim kryetarit të komunës së Bujanocit për aprovimin e Vendimit mbi dhënien në shfrytëzimin pa pagesë të kompensimit të tokës bujqësore në pronësi shtetërore, Vendimin mbi dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore me të drejtën e përparsis së qiras, zbatimin e procedurës për marrjen me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në bazë të ankandit publik (ankandi publike ose mbledhjen e ofertave me shkrim), mbajtja e procesverbalit dhe dhënien e propozimit kryetarit të komunës së Bujanocit për aprovimin e vendimit për zgjedhjen e ofertuesit më të volitshëm, përkatësisht Vendimi mbi dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore. Gjithashtu, detyra paraprake e Komisionit është të përcaktojë çmimin e qirasë së tokës bujqësore në pronësi shtetërore (Përpilimi i procesverbalit mbi çmimin e qirasë, me të drejtën e përparsis së dhënies me qira; Aprovimi i Konkluzionit mbi çmimin e dhënies me qira sipas së drejtës së përparsis së dhënies me qira, me qëllim të dhënies së propozimit të Kryetarit të komunës për aprovimin e Vendimit mbi dhënien me qira me të drejtën e përparsis së qiras të tokës bujqësore në pronësi shtetërore, Hartimin e Procesverbalit mbi çmimin e tregut të qirasë së tokës bujqësore në pronësi shtetërore, Aprovimi i Konkluzionit mbi çmimet fillestare të qirasë për ankandet publike, në bazë të së cilës Kryetari i komunës miraton Vendimin mbi shpalljen konkursit publike për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore).

IV- Председник и чланови Комисије за обављање задатака из става III овог решења имају право на надокнаду, у висини прописаној актима јединице локалне самоуправе.

IV- Kryetari dhe anëtarët e Komisionit për kryerjen e detyrave nga paragrafi III i këtij aktëvendimi kanë të drejtën e kompensimit, në shumën e parashikuar nga aktet e njësisë së vetëadministrimit lokale

V- Стручне послове за прикупљање потребне документације ради давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, стручну обраду аката, других материјала, организационе и административне послове за Комисију врши Одељење за привредни и локални

економски развој Општинске управе општине Бујановац.

V- Punë profesionale për mbledhjen e dokumentacionit të nevojshëm për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore, përpunimin profesional të akteve, materiale të tjera, detyrat organizative dhe administrative për Komisionin kryhen nga Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal i Administratës komunale të komunës së Bujanocit.

VI -Даном објављивања овог Решења у Службеном гласнику општине Бујановац, престаје да важи Решење о образовању Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини и одређивање цене закупа пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац за 2019 годину, бр.02-85/19-03 од 24.07.2019. године.

VI -Нë ditën e publikimit të këtij Aktvendimi në Gazetën Zyrtare të komunës së Bujanocit, shfuqizohet Aktvendimi mbi formimin e Komisionit për zbatimin e procedurës së ankandit publik për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore dhe përcaktimin e çmimit të marrjes me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në Komunën e Bujanocit për vitin 2019, nr.02-85/19-03 nga 24.07.2019.

Образложење – Арсуети м

I - Правни основ за доношење решења

I - Baza juridike për miratimin e aktvendimit

Правни основ за доношење Решења о образовању Комисије за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац за 2020. годину, садржан је у одредбама члана 69. у вези са члан 15. став 1. тачка 9. Статута општине Бујановац („Службени гласник општине Бујановац“, бр.5/19), и члана 2. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини („Сл. гласник општине Бујановац“ бр.7/15), а у вези члана 61, 64, 64а и 64б Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, бр.62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 и 95/18).

Baza ligjore për miratimin e Aktvendimit mbi formimin e Komisionit për zbatimin e procedurës së ankandit publik për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në komunën e Bujanocit për vitin 2020, përmbahet në dispozitat e nenit 69. lidhur me nenin 15. alinea 1. pika 9. të Statutit të Komunës së Bujanocit (“Gazeta zyrtare e komunës së Bujanocit, nr.5/2019), dhe nenit 2 të Vendimit mbi përcaktimin e organit kompetent për zbatimin e procedurës së dhënies me qira tokë bujqësore në pronësi shtetërore (“Gazeta Zyrtare e

Komunës së Bujanocit" nr.7/15), dhe në lidhje me nenin 61, 64, 64a dhe 64b të Ligjit mbi tokën bujqësore (“Gazeta Zyrtare e RS”, nr.62/06, 65/08, 41/09, 112/15, 80/17 dhe 95/18).

II - Разлози за доношење решења

II - Arsyet për miratimin e aktvendimit

Општинско веће општине Бујановац, на седници одржаној 28.08.2020. године, а у складу са одредбама Закона о пољопривредном земљишту, је донела Годишњи програм заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бујановац за 2020. годину, који између осталог садржи податке о укупној површини пољопривредног земљишта у државној својини која је планирана за давање на коришћење без плаћања накнаде и давање у закуп. Одредбама члана 61, 64, 64а и 64б Закона о пољопривредном земљишту прописан је поступак давања на коришћење без плаћања накнаде пољопривредног земљишта у државној својини, поступак давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини по праву пречег закупа, поступак давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, односно поступак јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини у првом и другом кругу, а одредбом члана 64. став 6. прописано да ће, уколико надлежни орган јединице локалне самоуправе не спроведе поступак јавног надметања и не донесе одлуку о давању у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, поступак спровести Министарство. Имајући у виду ове одредбе, као и одредбе Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац, јасно је да је неопходно образовати комисију која ће спровести ове поступке.

Këshilli komunal i Komunës së Bujanocit, në seancën e mbajtur më 28.08.2020, dhe në harmoni me dispozitat e Ligjit për tokën bujqësore, miratoi Programin vjetor për mbrojtjen, rregullimin dhe shfrytëzimin e tokës bujqësore në komunën e Bujanocit për vitin 2020, i cili, ndër të tjera, përmban të dhëna për sipërfaqen e përgjithshme të tokës bujqësore në pronësi shtetërore të planifikuar për shfrytëzim, për dhënjen në shfrytëzim pa pagesë kompensimi dhe dhënjen me qira. Me Dispozitat e nenit. 61, 64, 64a dhe 64b të Ligjit për tokën bujqësore përshkruan procedurën e dhënies në shfrytëzim pa pagesë të kompensimit për tokën bujqësore në pronësi shtetërore, procedurën për dhënien me qira të tokës bujqësore me të drejtën e përparsisë në qira, procedurën e dhënies së tokës me qira të tokës bujqësore në raundin e pare dhe të dytë, e me dispozitat e nenit 64. paragrafi 6. përshkruhet që, nese organi kompetent i njësis së vetëadministrimit

lokal nuk e zbaton proceduren e ankandit publik, procedurën e zbaton Ministria. Duke patur parasysh këto dispozita, si dhe dispozitat e Vendimit mbi percaktimin e organit kompetent per zbatimine procedures së dhënies me qira të tokës bujqësore në pronesi shtetërore ne territorin e komunes së Bujanocit, është e qartë se duhet patjetër të formohet komisioni i cili do të zbatojë këto procedura.

III - Образложење појединачних предложених решења

III– Arsyetimi i njësishtëm i aktvendimit të propozuar

Одредбом члана 2. Одлуке о одређивању надлежног органа за спровођење поступка давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац да Комисију за спровођење поступка јавног надметања образује Општинско веће општине Бујановац, ставом I овог решења образована је Комисија за спровођење поступка јавног надметања за давање у закуп пољопривредног земљишта у државној својини на територији општине Бујановац за 2020. годину. Ставом II овог решења одређен је број чланова и састав Комисије, имајући у виду сложеност и комплексност послова, као и значај ових послова за општину Бујановац, па је предложено да Комисија има укупно 5 (пет) чланова, рачунајући и председника Комисије.

Ставом III овог решења дефинисан је задатак Комисије.

Ставом IV предвиђена је накнада за рад Комисије у висини од 5.000 динара за председника и 5.000 динара и за чланове Комисије у нето износу, на годишњем нивоу.

Ставом V одређено је да стручне послове за прикупљање потребне документације ради давања у закуп пољопривредног земљишта у државној својини, стручну обраду аката, других материјала, организационе и административне послове за Комисију врши Одељење за привредни и локални економски развој, Општинске управе општине Бујановац, у складу са одредбом члана 64. став 8 Закона о пољопривредном земљишту и у складу са Одлуком о Општинској управи општине Бујановаце јер је област пољопривреде у делокругу рада овог Одељења.

Me Dispozitat e nenit 2. të Vendimit mbi percaktimin e organit kompetent per zbatimine procedures së dhënies me qira të tokës bujqësore në pronesi shtetërore ne territorin e komunes së Bujanocit, kështu që Komisionin për zbatimin e procedurës së ankandit publik për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore në territorin e komunës së Bujanocit për vitin 2020, e formon Këshilli komunal i komunës së Bujanocit. Me paragrafin II të këtij Aktvendimi përcaktohet numri i anëtarëve dhe përbërjen e Komisionit, duke pasur

parasysh ndërlikueshmërinë dhe kompleksitetin e punëve si dhe rëndësinë e këtyre punëve për komunën e Bujanocit, kështu që propozohet që Komisioni të ketë gjithsej 5 (pesë) anëtarë, duke përfshirë edhe kryetarin e Komisionit.

Me paragrafin III të këtij Aktvendimi përcaktohen detyrat e Komisionit.

Me paragrafin IV është parapa kompensim për punë të Komisionit në shumë prej 5000 dinarë për kryetarë dhe 5000 dinarë për anëtarë të Komisionit, në shumë neto në nivel vjetorë.

Me paragrafin V është përcaktuar që punët profesionale për grumbullimin e dokumentacionit të nevojshëm për dhënien me qira të tokës bujqësore në pronësi shtetërore, përpunimi profesional i akteve, materialeve tjera, punët organizative dhe administrative për Komisionin ti kryej Drejtorati për ekonomi dhe zhvillim ekonomik lokal i Administratës komunale të komunës së Bujanocit, në harmoni me dispozitat e nenit 64, paragrafit 8 të Ligjit mbi tokën bujqësore dhe në harmoni me Vendimin mbi Administratën komunale të komunës së Bujanocit, sepse sfera e bujqësisë është brenda fushëveprimit të punës së këtij Drejtorati.

IV- Финансијска средства

IV- Mjetet financiare

Финансијска средства за рад чланова Комисије, обезбедиће се Одлуком о буџету општине Бујановац за 2020. годину.

Mjetet financiare për punën e anëtarëve të Komisionit, do të sigurohen me Vendimin mbi buxhetin e komunës së Bujanocit, për vitin 2020.

Ово решење биће објављен у „Службеном гласнику општине Бујановац“ и ступа на снагу осмог дана од дана објављивања.

Ky aktvendim do të publikohet në "Gazetën zyrtare të komunës së Bujanocit" dhe hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e publikimit.

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ KËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË BUJANOCIT

Бр.- Nr: 02-109/20-03

**ПРЕДСЕДНИК - KRYETAR
Nagip Arifi, c. p. – d. v.**

149

На основу члана 46. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, 129/07), члана 39 и 53. ст. 1. тачка 7 у вези са чланом 61. став 2. Статута општине Бујановац („Службени гласник Општине Бујановац број 05/19), Општинско веће општине Бујановац на седници одржаној дана **09.09.2020.** године донело је

Në bazë të nenit 46., alinea 1., pika 7. të Ligjit mbi vetadministratën lokale ("Fletorja zyrtare e RS", nr. 129/2007), të nenit 39. dhe 53. al. 1. pika 7. lidhur me nenin 61. al. 2. të Statutit të komunës së Bujanocit ("Fletorja zyrtare e Komunes se Bujanocit" numër 05/19), Këshilli komunal i Komunës së Bujanocit në seancën e mbajtur më **09.09.2020.**, miratoi

Р Е Ш Е Њ Е - А К Т В Е Н Д И М

О РАЗРЕШЕЊУ НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ МБИ ШКАРКИМИН Е КРYESHEFIT ТЋ ADMINISTRATËS KOMUNALE

I

Фадил Халити, дипл.правник из Бујановца, разрешава се дужности начелника Општинске управе Бујановац, пре истека мандата, због неопозиве оставке са 07.09.2020 године.

Fadil Haliti. Jurist i diplomuar nga Bujanoci, shkarkohet nga detyra e kryeshefit të Administratës komunale Bujanoc, para skadimit të mandatit përshkak të dorheqjes së parevokushme, nga data 07.09.2020.

II

Решење ступа на снагу даном доношења а објавиће се у „Службеном гласнику Општине Бујановац“.

Aktvendimi hyn në fuqi në ditën e aprovimit dhe do të shpallet në "Fletoren zyrtare të Komunës së Bujanocit".

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ КËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË BUJANOCIT

Број - Numër: 02-110/20-03.

**П Р Е Д С Е Д Н И К - К Р У Е Т А Р
Nagip Arifi, с. р. – d. v.**

150

На основу члана 46. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, 129/07), члана 39 и 53. ст. 1. тачка 7 у вези са чланом 61. став 2. Статута општине Бујановац („Службени гласник Општине Бујановац број 05/19), Општинско веће општине Бујановац на седници одржаној дана **09.09.2020.** године донело је

Në bazë të nenit 46., alinea 1., pika 7. të Ligjit mbi vetadministratën lokale ("Fletorja zyrtare e RS", nr. 129/2007), të nenit 39. dhe 53. al. 1. pika 7. lidhur me nenin 61. al. 2. të Statutit të komunës së Bujanocit ("Fletorja zyrtare e Komunes se Bujanocit"

numër 05/19), Këshilli komunal i Komunës së Bujanocit në seancën e mbajtur më **09.09.2020.**, miratoi

Р Е Ш Е Њ Е - А К Т В Е Н Д И М

О ПОСТАВЉЕЊА В.Д НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ МБИ САКТИМИН У.Д ТЋ КРYESHEFIT ТЋ ADMINISTRATËS KOMUNALE

I

За вршиоца дужности начелника Општинске управе Бујановац поставља се **Насим Реџеџи**, дипломирани правник из Великог Трновца, до избора новог начелника по редовном поступку.

Për ushtrues detyre të kryeshefit të Administratës komunale në Bujanoc caktohet Nasim Rexhepi jurist i diplomuar nga Trnoci M. deri në zgjedhjen e kryeshefit të ri në procedur të rregullt.

II

Именовани остаје на дужност за вршење текућих послова све до постављења начелника Општинске управе Бујановац.

I lartëpërmenduri mbetet në detyrë për ushtrimin e punëve vijuese gjithnjë deri në caktimin e kryeshefit të Administratës komunale

Именовани ће за време вршења дужности из претходног става остварити зараду према решењу Комисије за статусна питања функционера у органима општине бр. 04-49/16 од 24.06.2016 године.

I lartëpërmenduri gjatë kohës së ushtrimit të detyrës nga alinea e pararendëse do të realizoj pagë sipas aktvendimit të Komisionit për çështje statusore të funksionarëve në organet komunale nr.04-49/16 të datës 24.06.2016.

III

Решење ступа на снагу даном доношења а објавиће се у „Службеном гласнику Општине Бујановац“.

Aktvendimi hyn në fuqi në ditën e aprovimit dhe do të shpallet në "Fletoren zyrtare të Komunës së Bujanocit".

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ КËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË BUJANOCIT

Број - Numër: 02-114/20-03.

**П Р Е Д С Е Д Н И К - К Р У Е Т А Р
Nagip Arifi, с. р. – d. v.**

151

На основу члана 6. Правилника о поступку и начину решавања захтева грађана за накнаду штете настале услед уједа напуштених животиња на територији општине Бујановац („Службени гласник општине Бујановац“, бр. 6/2013) и члана 39. Одлуке о Општинском већу („Службени гласник Пчињског округа“, бр. 30/08), Општинско веће општине Бујановац, на седници одржаној дана **09.09.2020.** године, донело је

Нë базë të nenit 6. Rregullorja mbi procedurën dhe mënyrën e zgjidhjes së kërkesave të qytetarëve për kompenzimin e dëmit të shkaktuar nga kafëshimi kafshëve të braktisura në territorin e komunës së Bujanocit („Gazeta Zyrtare e e komunës së Bujanocit“ , nr 6/2013 dhe nenit 39. Vendimi mbi këshillin Komunal („Gazeta zyrtare e rrethit të Pçinjës“, бр. 30/08),кëshilli Komunal i komunës së Bujanocit, në mbledhjen e mbajtur më datë 09.09.2020., aprovoi

РЕШЕЊЕ

О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ ОСНОВА И ВИСИНЕ НАКНАДЕ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ УСЛЕД УЈЕДА НАПУШТЕНИХ ЖИВОТИЊА

А К Т Ћ В Е Н Д И М

МБИ FORMIMIN E KOMISIONIT PËR PËRCAKTIMIN E BAZËS DHE LARTËSISË SË KOMPENZIMIT TË DËMIT TË SHKAKTUAR NGA KAFSHIMI I KAFSHËVE TË BRAKTISURA

Члан – Neni 1.

Образује се Комисија за утврђивање основа и висине накнаде штете настале услед уједа напуштених животиња, у саставу:

Formohet Komisioni për përcaktimin e bazës dhe lartësisë së kompenzimit të dëmit të shkaktuar nga kafshimi i kafshëve të braktisura, në përbërje:

ПРЕДСЕДНИК – КРЈЕТАРИ,

1. Фејзи Бећири, дипломирани правник - Nedim Rexhepi, jurist i diplomuar

ЧЛАНОВИ - АНËТАРËТ:

2. Фатмир Халити-члан Fatmir Haliti- anëtarë
3. Сабедин Халити, -члан SabedinHaliti anëtarë
4. Аднан Салиху, др специјалиста опште медицине Adnan Salihu, dr specialist i mjekësisë së përgjithshme
5. Дејан Стојановић, специјалиста ургентне медицине Dejan Stojanović, specialist i mjekësisë emergjente.

Стручне, административно-техничке и послове евиденције водиће Драган Арсић, запослен у Општинском јавном правобранилаштву.

Punët profesionale, tekniko-administrative dhe evidencat do ti udhëheq Dragan Arsiq, i punësuar në Avokaturën publike të Komunës.

Члан –Neni 2.

Комисија је дужна да примљене захтеве грађана за накнаду штете настале услед уједа напуштених животиња размотри и упутити свој предлог Општинском јавном правобранилаштву, најкасније у року од 30 дана од дана пријема захтева грађана.

Komisioni është i obliguar që kërkesat e pranuar të qytetarëve për kompenzimin e dëmit të shkaktuar nga kafëshimi i kafshëve të braktisura të i shqyrtoj dhe propozimin e saj të ja dërgoj avokatit publik, më së voni në afat prej 30 ditëve nga dita e marrjes së kërkesave të qytetarëve.

Члан – Neni 3.

Накнада за рад ове Комисије биће иста као и за чланове сталних радних тела Скупштине општине Бујановац.

Kompenzimi për punën e këtij Komisionit është i njëjtë sikur edhe për anëtarët e trupave të përhershëm të Kuvendit të komunës së Bujanocit.

Члан – Neni 4.

Решење ступа на снагу дана доношења а објављивања у „Службеном гласнику општине Бујановац

Aktëvendimi hynë në fuqi ditën e aprovimit dhe do të shpallet në „Gazetën Zyrtare të komunës së Bujanocit.

Члан – Neni 5

Решење доставити: председнику комисије, Буџету и архиви.

Konkluzioni ti dërgohet: Kryetarit të komisionit, Buxhetit dhe arkivit.

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ КËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË BUJANOCIT

Број – Numër : 02-112/20-03

ПРЕДСЕДНИК – КРЈЕТАРИ
Nagip Arifi, c. p. – d. v.

152

На основу члана 6. Правилника о поступку и начину решавања захтева грађана за накнаду штете настале услед уједа напуштених животиња на територији општине Бујановац („Службени гласник општине Бујановац“, бр. 6/2013) и члана 39. Одлуке о Општинском већу („Службени гласник Пчињског округа“, бр. 30/08), Општинско веће општине Бујановац, на седници одржаној дана **09.09.2020.** године, донело је

Нë базë тë nenit 6. Rregullorja mbi procedurën dhe mënyrën e zgjidhjes së kërkesave të qytetarëve për kompenzimin e dëmit të shkaktuar nga kafëshimi kafshëve të braktisura në territorin e komunës së Bujanocit („Gazeta Zyrtare e e komunës së Bujanocit“ , nr 6/2013 dhe nenit 39. Vendimi mbi këshillin Komunal („Gazeta zyrtare e rrethit të Pçinjës“, бр. 30/08),кëshilli Komunal i komunës së Bujanocit, në mbledhjen e mbajtur më datë **09.09.2020.**, aprovoi

Р Е Ш Е Њ Е
О РАЗРЕШЕЊУ КОМИСИЈЕ ЗА
УТВРЂИВАЊЕ ОСНОВА И ВИСИНЕ
НАКНАДЕ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ УСЛЕД УЈЕДА
НАПУШТЕНИХ ЖИВОТИЊА

А К Т Ћ В Е Н Д И М
МБИ ШКАРКИМИ И КОМИСИОНИТ ПËР
ПËРКАКТИМИ И БАЗËС ДНЕ ЛАРТËСИË СË
КОМПЕНЗИМИТ ТË ДËМИТ ТË ШКАКТУАР

NGA KAFSHIMI I KAFSHËVE TË
BRAKTISURA

I

Разрешава се Комисија за утврђивање основа и висине накнаде штете настале услед уједа напуштених животиња се дужности бр.02-121/16-03 од 17.06.2016, године,

Shkarkohet Komisioni për përcaktimin e bazës dhe lartësis së kompenzimit të dëmit të shkaktuar nga kafshimi i kafshëve të braktisura nr.02-121/16-03 të datës 17.06.2016.

II

Решење ступа на снагу даном доношења а објавиће се у „Службеном гласнику Општине Бујановац“.

Aktvendimi hyn në fuqi në ditën e aprovimit dhe do të shpallet në “Fletoren zyrtare të Komunës së Bujanocit”.

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ
БУЈАНОВАЦ
КËSHILLI KOMUNAL I KOMUNËS SË
BUJANOCIT

Број – Numër : 02-115/20-03

ПРЕДСЕДНИК – КРЬЕТАРИ
Nagip Arifi, с. п. – d. v.

САДРЖАЈ ОБЈАВЉЕНИХ АКТА:
ПËРМВАЈТЈА Е АКТЕВЕ ТË PUBLIKUARA:

БУЈАНОВАЦ - BUJANOC

ОДЛУКУ О УТВРЂИВАЊУ ПРОСЕЧНИХ ЦЕНА КВАДРАТНОГ МЕТРА ОДГОВАРАЈУЋИХ НЕПОКРЕТНОСТИ ЗА УТВРЂИВАЊЕ ПОРЕЗА НА ИМОВИНУ ЗА 2020.ГОДИНУ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ
VENDIM MBI PËRCAKTIMIN E ÇMIMEVE MESATARE TË METRIT KATROR TË PALUJTSHMËRIVE TË SAKTUARA PËR PËRCAKTIMIN E TATIMIT NË PASURI PËR VITIN 2020 NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT 453

ГОДИШЊИ ПРОГРАМ ЗАШТИТЕ, УРЕЂЕЊА И КОРИШЋЕЊА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2020. ГОДИНУ
PROGRAMI VJETOR PËR MBROJTJEN, RREGULLIMIN DHE SHFRYTËZIMIN E TOKËS BUJQËSORE TË KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2020. 454

ЈАВНИ ПОЗИВ ЗА ОСТВАРИВАЊЕ ПРАВА КОРИШЋЕЊА БЕЗ ПЛАЋАЊА НАКНАДЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2021. ГОДИНУ
FTESË PUBLIKE PËR REALIZIMIN E TË DREJTËS SË SHFRYTËZIMIT PA KOMPENSIM TË TOKËS BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2021..... 460

ЈАВНИ ПОЗИВ ЗА ДОКАЗИВАЊЕ ПРАВА ПРЕЧЕГ ЗАКУПА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2021. ГОДИНУ
FTESË PUBLIKE PËR TA DËSHMUAR TË DREJTËN E PËRPARËSISË SË QIRASË NË TOKËN BUJQËSORE NË PRONËSI TË SHTETIT NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2021 462

РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНОГ НАДМЕТАЊА ЗА ДАВАЊЕ У ЗАКУП ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ И ОДРЕЂИВАЊЕ ЦЕНЕ ЗАКУПА ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БУЈАНОВАЦ ЗА 2020. ГОДИНУ.
AKTVENDIM MBI FORMIMIN E KOMISIONIT PËR ZBATIMIN E PROCEDURËS SË ANKANDIT PUBLIK PËR DHËNIEN ME QIRA TË TOKËS BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE DHE PËRCAKTIMIN E ÇMIMIT TË DHËNIES ME QIRA TË TOKËS BUJQËSORE NË PRONËSI SHTETËRORE NË TERRITORIN E KOMUNËS SË BUJANOCIT PËR VITIN 2020..... 467

РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ
AKTVENDIM MBI SHKARKIMIN E KRYESHEFIT TË ADMINISTRATËS KOMUNALE 470

РЕШЕЊЕ О ПОСТАВЉЕЊА В.Д НАЧЕЛНИКА ОПШТИНСКЕ УПРАВЕ
AKTVENDIM MBI SAKTIMIN U.D TË KRYESHEFIT TË ADMINISTRATËS KOMUNALE 471

РЕШЕЊЕ О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ ОСНОВА И ВИСИНЕ НАКНАДЕ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ УСЛЕД УЈЕДА НАПУШТЕНИХ ЖИВОТИЊА
AKTVENDIM MBI FORMIMIN E KOMISIONIT PËR PËRCAKTIMIN E BAZËS DHE LARTËSISË SË KOMPENZIMIT TË DËMIT TË SHKAKTUAR NGA KAFSHIMI I KAFSHËVE TË BRAKTISURA 472

РЕШЕЊЕ О РАЗРЕШЕЊУ КОМИСИЈЕ ЗА УТВРЂИВАЊЕ ОСНОВА И ВИСИНЕ НАКНАДЕ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ УСЛЕД УЈЕДА НАПУШТЕНИХ ЖИВОТИЊА
AKTVENDIM MBI SHKARKIMIN E KOMISIONIT PËR PËRCAKTIMIN E BAZËS DHE LARTËSISË SË KOMPENZIMIT TË DËMIT TË SHKAKTUAR NGA KAFSHIMI I KAFSHËVE TË BRAKTISURA 473

Издавач: Општина Бујановац, К. Петровића 115 Бујановац, одговорни уредник: **Нермине Алији Адеми**, секретар Скупштине општине Бујановац, уређује: Стручна служба за Скупштинске послове општине Бујановац, телефон: 017/654-365, факс: 017/651-104, жиро рачун: **840-742351843-94**, извршење буџета општине Бујановац, цена годишње претплате 25.000,00 дин, штампа: “Плутос” Врање, Радничка б.б. Тираж 32 примерака.

Botues: Komuna e Bujanocit, K. Petroviq 115 Bujanoc, redaktore përgjegjëse: **Nermine Aliji Ademi**, sekretare e Kuvendit të Komunës së Bujanocit, redaksia: Shërbimi profesional për punët e Kuvendit të Komunës së Bujanocit, telefoni: 017/654-365, faks: 017/651-104, llogaria rrjedhëse: **840-742351843-94**, ekzekutimi i buxhetit të komunës së Bujanocit, çmimi i parapagimit vjetor 25.000,00 din, botohet në: “Plutos” Vranjë, Radnička p.n.. Tirazhi 32 ekzemplar.